



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Swiss Confederation



Implemented by



**HELVETAS**  
KYRGYZSTAN

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

на разработку дизайн-проекта Информационного центра для посетителей в фойе мэрии г. Каракол, расположенного по адресу: г. Каракол, ул. Тыныстанова, 21

### Информация о проекте

Швейцарский проект по устойчивому развитию зимнего туризма в Кыргызстане финансируется Правительством Швейцарии через Государственный секретариат по экономическим вопросам (SECO) и реализуется организацией по развитию ХЕЛЬВЕТАС Свисс Интеркооперейшн. Основной целью проекта WTK является содействие увеличению возможностей достойной занятости и получения дохода для населения с перспективой создания круглогодичных рабочих мест путем развития устойчивой цепочки создания стоимости в зимнем туризме.

Целевой дестинацией проекта WTK является дестинация Каракол, которая стремится к тому, чтобы стать примером успешного управления туризмом и интеграции целостного взгляда на устойчивое развитие, с международным признанием в качестве устойчиво развивающейся туристической дестинации. В рамках реализации проекта WTK осуществляется тесное сотрудничество с Мэрией г. Каракол, направленное на развитие городской туристической инфраструктуры, улучшение механизмов управления туризмом и внедрение устойчивых решений для повышения привлекательности Каракола как круглогодичной туристической дестинации.

### I. Цель и основное содержание работы

Проект оказывает поддержку Мэрии г. Каракол в проектировании и разработке дизайна интерьера устойчивого Информационного обслуживающего центра для туристов и жителей г. Каракол в фойе на первом этаже здания Мэрии. Для этой цели требуется выполнить комплекс работ по разработке проекта Дизайна интерьера на основании концепции, предложенной Исполнителем, и в соответствии со стандартами и нормами, с учетом архитектурных планировок, объемно-планировочных и конструктивных особенностей здания, общих требований к помещениям.

### II. Состав работ

1. Разработать Дизайн-проект Информационного обслуживающего центра для туристов и жителей г. Каракол согласно следующим характеристикам:

№ п/п	Наименование
1	<b>Фойе</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. зона обслуживания на 4 специалиста мэрии для обслуживания населения и туристов (Канцелярия-для приема заявлений от населения, управления муниципальным имуществом-для работы с населением, специалист по туризму для предоставления услуг туристам и населению)</li><li>2. зона ожидания</li><li>3. пункт для сотрудника охраны и просмотра камер наблюдения</li></ol>
2	<b>Буфет</b>
3	<b>Общественный туалет (2 кабины)</b>

4	Комната матери и ребенка
5	Общественная приемная

Отобранный дизайнер осуществляет **комплекс** работ по дизайну интерьеров, а именно: подбирает, указывает точные характеристики, отображает на чертежах с размерами и привязками и включает в спецификацию:

- а) материалы и/или изделия для отделки полов, стен и потолков;
  - б) покрытия и фурнитуру для всех дверей и окон;
  - в) встроенную мебель и изделия;
  - г) отдельно стоящую мебель и обстановку;
  - д) санитарное оборудование
  - е) осветительные приборы (светильники, люстры, бра и т. п.);
  - ж) оконечные устройства инженерных систем (розетки, выключатели, диммеры, пожарные датчики, динамики системы оповещения, решетки вентиляции и т. п.);
  - з) предметы искусства (где требуется).
- Проект освещения, входящий в проект дизайна интерьеров, со стороны Дизайнера включает расстановку осветительных приборов с привязками, типом источника света и группы включения. Нормы освещенности помещений, количество и местонахождение световых точек рассчитываются Дизайнером, как подсветка, так и полное освещение
  - Дизайнер показывает расположение вывесок, указателей и табличек на протяжении всех общественных зон (дизайн-проект навигации).
  - Дизайнер разрабатывает варианты предложения по интерьеру
  - Срок разработки дизайнерских решений 30 календарных дней.

<b>III. Этапы выполнения работ</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подготовить Концепцию (включает концепцию с 3D визуализацией, и внешним видом навигацией).</li> <li>2. Подготовить рабочую документацию</li> </ol>	
Номер этапа	Описание работ и требуемый результат работ Дизайнера по каждому этапу
1.1.	<b>Предварительное проектирование и Концепция дизайн-проекта</b>
	<p>Дизайнер должен изучить соответствующие требования в отношении Проекта: Расположение и генеральный план Объекта, архитектурные планировки, объемно-планировочные и конструктивные особенности Объекта.</p> <p>Дизайнер должен принять участие в предварительном очном совещании с Заказчиком , чтобы ознакомиться с проектом и внести пояснения: функциональных требований к помещениям, проектных ограничений, планирования работ и темы проекта дизайна интерьеров.</p> <p>На этапе подготовки Концепции определяется общее направление дизайна, Дизайнер готовит и согласовывает с Заказчиком 3 (три) варианта</p> <p><b><u>Результатом этапа является утверждение альбома с презентацией, включающий:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– План с расстановкой мебели и оборудования</li> <li>– План для цветовой схемы стен и пр.</li> <li>– Корректировка документации в соответствии с замечаниями Заказчика</li> <li>– Согласование Заказчика одного из вариантов</li> </ul>

<b>1.2</b>	<b>3д визуализации</b>
	<p><b><u>Результатом этапа является утверждение альбома с презентацией, включающий:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Планы с расстановкой мебели</li> <li>– Визуализации помещений, с разработкой стилистики и цветовой схемы интерьеров.</li> <li>– Корректировка документации в соответствии с замечаниями Заказчика.</li> </ul> <p>Передача материалов работы в редактируемых форматах. (dwg, текстовая документация – в формате Word, таблицы в формате Excel, графические изображения – в формате jpeg).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Согласование Заказчика</li> </ul>
<b>1.3</b>	<b>Навигация</b>
	<p><b><u>Результатом этапа является:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– План навигации и общие требования к оформлению и расположению вывесок и указателей;</li> <li>– Корректировка документации в соответствии с замечаниями Заказчика;</li> <li>– Согласование Заказчика.</li> </ul> <p>- Подготовка и проверка документации и спецификаций для проведения тендеров на внутреннюю отделку, встроенную мебель, предметы обстановки и оборудование, и т.п.,  Дизайнер предоставляет документы в 2-х экземплярах в бумажном виде и в электронной версии в форматах: чертежи в формате .dwg и pdf, текстовая документация – в формате Word, таблицы в формате Excel, графические изображения – в формате jpeg.</p>
<b>1.4</b>	<b>Рабочая документация</b>
	<p><b><u>Результатом этапа является:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– План пола с указанием отделочных материалов пола, порогов с привязками плитки в масштабе 1:50;</li> <li>– План потолка с указанием перепадов потолка, отделочных материалов, карниза для штор, расстановкой осветительных приборов с привязками в масштабе 1:50;</li> <li>- План освещения (документация в масштабе 1:50с типом ламп, светильников, расчёт световой интенсивности, группы включения;</li> <li>– Согласование Заказчика.</li> </ul>
<b>1.5</b>	<b>Детальные чертежи и спецификации</b>
	<p>Параллельно с разработкой Рабочей документации прорабатывает и согласовывает с Заказчиком детальный проект.</p> <p>Дизайнер предоставляет документы в 2-х экземплярах в бумажном виде и в электронной версии в форматах: чертежи в формате .dwg или <i>pln</i> и pdf, текстовая документация – в формате Word, таблицы в формате Excel, графические изображения – в формате jpeg.</p>
<b>1.6</b>	<b>Предпочтения заказчика</b>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дизайнер должен подобрать цвета, соответствующие для муниципального учреждения</li> <li>2. На рис. Предпочтения к дизайну</li> </ol>

**Предполагаемый период выполнения работ:** март – апрель 2025 года.

### **Требования к участникам тендера**

Заинтересованные компании или индивидуальные дизайнеры, подающие заявку на участие в этом тендере, должны соответствовать следующим требованиям:

**Предыдущий опыт и компетенции:**

- Опыт разработки аналогичных проектных работ и портфолио предыдущих проектов, демонстрирующих компетентность в этой области.
- Знание законодательных требований и стандартов при проектировании и разработке дизайна.

## Содержание технического предложения

Организации/дизайнеры, подающие заявки, должны предоставить подробные предложения с изложением своего подхода к разработке дизайна, включая методы/программы сроки выполнения работы, состав команды (для организаций).

**Техническое описание.** Опишите, пожалуйста, подход, методологии и инструменты, которые будут использоваться. Пожалуйста, предоставьте общий календарный план работ по выполнению вышеизложенных задач.

Для оценки предложений участников конкурса и их тендерных предложений будут использоваться следующие критерии:

- ✓ Ясность и полнота предложения (подход, инструменты, сроки и т.д.).
- ✓ Предыдущий опыт работы и портфолио работ.
- ✓ Способность своевременно выполнить задачи.

В случае присуждения контракта вашей организации/консультанту, подрядчик обязуется предоставить детализированный план работ с описанием исполнения всех необходимых работ.

**Компетенции участника тендера:** Предоставьте информацию и документы, подтверждающие опыт проведения аналогичных работ, а также не менее двух (2) недавних рекомендаций по прошлым работам.

## Бюджет

Заинтересованным участникам тендера необходимо предоставить подробный бюджет для выполнения вышеперечисленных задач с учетом количества рабочих дней для каждого вовлеченного сотрудника. Бюджет должны включать расходы на логистику (транспортные расходы, проживание в Караколе и т.д.). Все расходы, связанные с подготовкой Технического предложения несет сама подающая сторона.

## Требования к предложению

Компании и/или индивидуальные предприниматели, подающие заявки, должны предоставить:

- Техническое предложение, заверенное печатью и подписью;
- Копия свидетельства о регистрации или патент.
- Банковские реквизиты

## Процедура подачи заявок

Заинтересованные кандидаты должны отправить свои технические предложения по электронной почте [Aisuluu.Imanalieva@helvetas.org](mailto:Aisuluu.Imanalieva@helvetas.org) с копией , [Rakhat.Dzhamalova@helvetas.org](mailto:Rakhat.Dzhamalova@helvetas.org) и [wintertourismkg@gmail.com](mailto:wintertourismkg@gmail.com) **не позднее 17:00, 28 марта 2025 года**. В случае необходимости дополнительной информации или вопросов, просьба направить по вышеуказанным адресам.

г. Бишкек, февраль 2025 г.

Приложение 1 к Техническому заданию



фото фойе мэрии г. Каракол





фото фойе мэрии г. Каракол



фото фойе мэрии г. Каракол

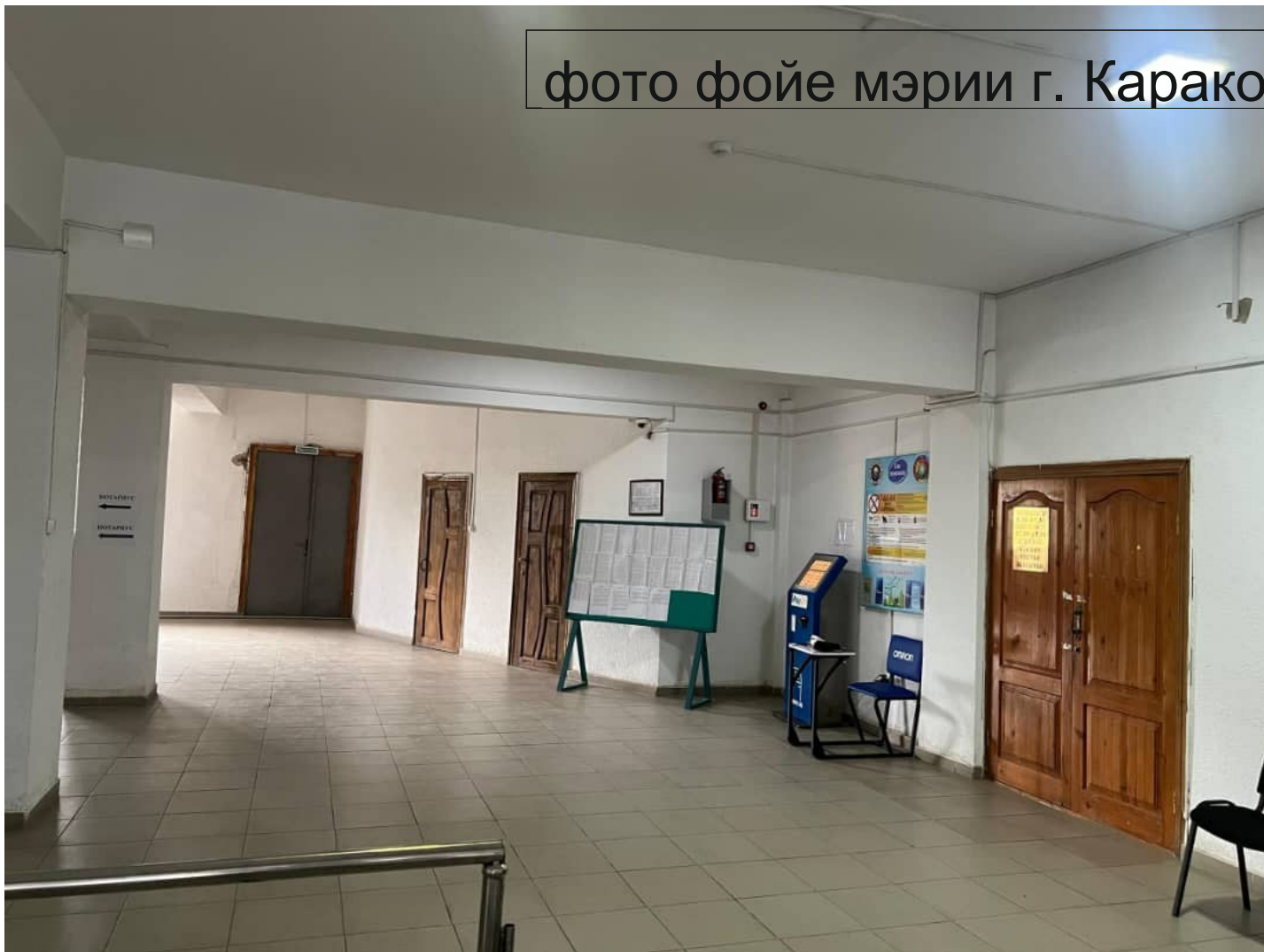




фото фойе мэрии г. Каракол



